

ASSEMBLY OF ELECTRICAL ACCESSORIES

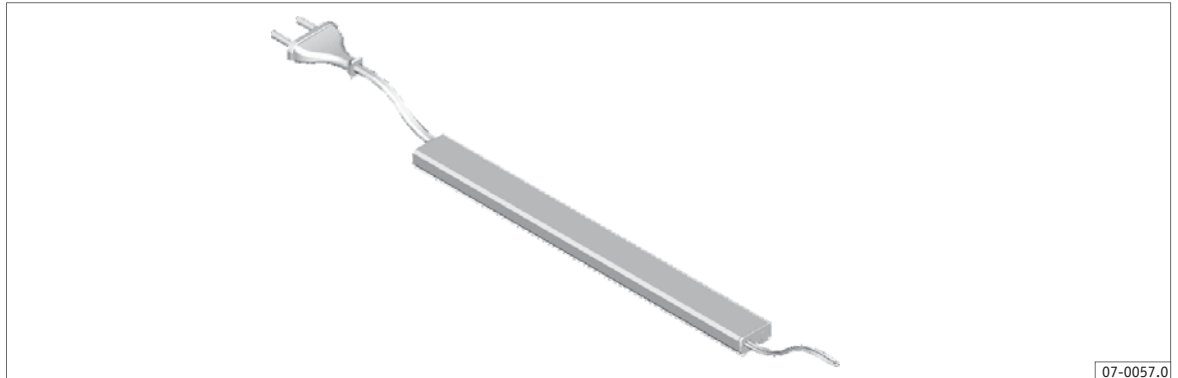
3

3.1 **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Technical specifications / Technische specificaties / Technischen Spezifikation

3.1.1 **Headrail Powersupply HT-24 VDC (170024.0204)**

Headrail Powersupply / Bovenrail Netvoeding / Kopfschiene Netzteil

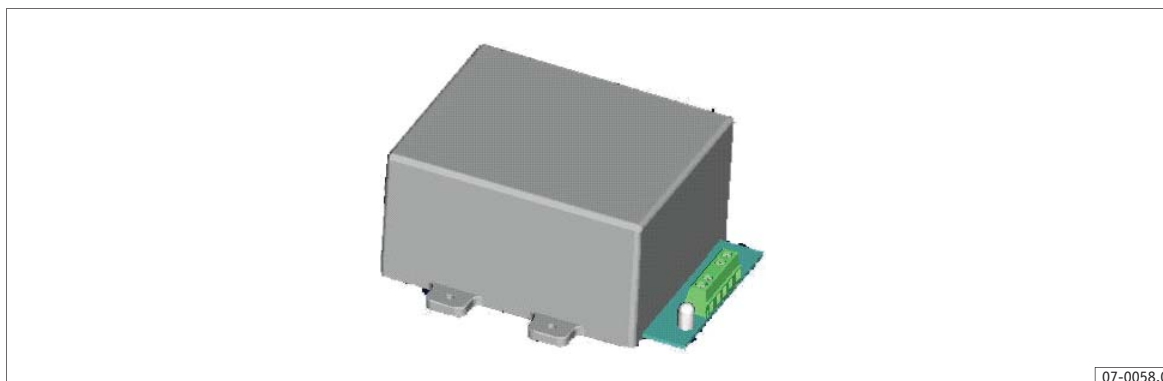


07-0057.0

English	Nederlands	Deutsch	
Input voltage rated	Ingangs voltage nominaal	Eingangsspannung	230 V AC
Output voltage rated	Nominaal uitgangs voltage	Ausgangsspannung	24 V DC
Output current rated	Continue uitgangs stroom	Ausgangsstrom	1.0 A
Maximum peak current	Maximale piek stroom	Maximale Stromspitze	1.3 A
Output power	Uitgangs vermogen	Ausgangsleistung	25 W
Short circuit protection	Kortsluitbeveiliging	Kurzschlusschutz	Yes / Ja
Short circuit protection reset	Kortsluitbeveiliging herstellen	Kurzschlusschutz freigeben	Disconnect mains for 30 sec. / 30 sec. van lichtnet loskoppelen / 30 Sekunden vom Netz trennen
Protection class	Isolatieklasse	Schutzklasse	IP55
Operation temperature	Bedrijfstemperatuur	Arbeitstemperatur	0° - 70°C
Storage temperature	Opslagtemperatuur	Lagertemperatur	-10° - +70°C
Dimensions (without cables)	Afmetingen (zonder kabels)	Abmessungen (ohne Kabel)	160 × 24 × 12 mm
Fixed and sealed Power Cable	Vast en aangegoten Netsnoer	Fest angeschlossenes Netzkabel	2 m

3.1.2 **Group Powersupply PS-24/72 110-230/24 VDC 3A (170324.0204)**

Group Powersupply / Groep Netvoeding / Gruppe Netzteil



07-0058.0

English	Nederlands	Deutsch	
Input voltage	Ingangs voltage	Eingangsspannung	100 – 240 V AC
Mains frequency	Net frequentie	Netzfrequenz	50 – 60 Hz
Output voltage rated	Nominaal uitgangs voltage	Ausgangsspannung	24 V DC
Output current rated	Continue uitgangs stroom	Ausgangsstrom	3.0 A
Maximum peak current	Maximale piek stroom	Maximale Stromspitze	3.5 A
Output power	Uitgangs vermogen	Ausgangsleistung	72 W
Short circuit protection	Kortsluitingbeveiliging	Kurzschlusschutz	Yes / Ja
Short circuit protection reset	Kortsluitbeveiliging herstellen	Kurzschlusschutz freigeben	Automatic / Automatisch
Protection class	Isolatieklasse	Schutzklasse	IP40
Operation temperature	Bedrijfstemperatuur	Arbeitstemperatur	0° - 40 °C
Storage temperature	Opslagtemperatuur	Lagertemperatur	-10° - +70 °C
Dimensions (without fittings)	Afmetingen (zonder bevestiging)	Abmessungen (ohne Befestigung)	90 × 75 × 49 mm
Operating indication	Bedrijfs indicatie	Betriebsindikation	LED

Required cable	Benodigde kabel	Benötigte Kabel	
Power Cable 2 mtr	Netsnoer 2 mtr	Netzkabel 2 mtr	170060.0204
Power Cable 5 mtr	Netsnoer 5 mtr	Netzkabel 5 mtr	170061.0204



07-0065.0

3.1.3 **Power capacity calculation**

Power capacity calculation / Vermogensberekening / Leistungskalkulation

English	No. of used motors	Required PowerSupply current	Recommended PowerSupply (art.no.)
Nederlands	Aantal gebruikte motoren	Benodigde NetVoeding-stroom	Aanbevolen NetVoeding (art.nr.)
Deutsch	Anzahl Motore	Benötigte Stromstärke	Empfohlenes NetzTeil (Art.Nr.)
	1	550 mA	HunterDouglas HT-24 (170024.0204)
	2	1100 mA	HunterDouglas HT-24 (170024.0204)
	3	1650 mA	HunterDouglas PS-24/72 (170324.0204)
	4	2.2 A	HunterDouglas PS-24/72 (170324.0204)
	5	2.8 A	HunterDouglas PS-24/72 (170324.0204)
	6	3.3 A	Somfy GPS 100
	7	3.9 A	Somfy GPS 100
	8	4.4 A	Somfy GPS 100
	9	5.0 A	Somfy GPS 100

English

This calculation is based on use of a 0.6 Nm motor (Somfy LV25-B64) with a 500 mA stall (maximum) current + optional TS-24 and/or Somfy RTS modules.

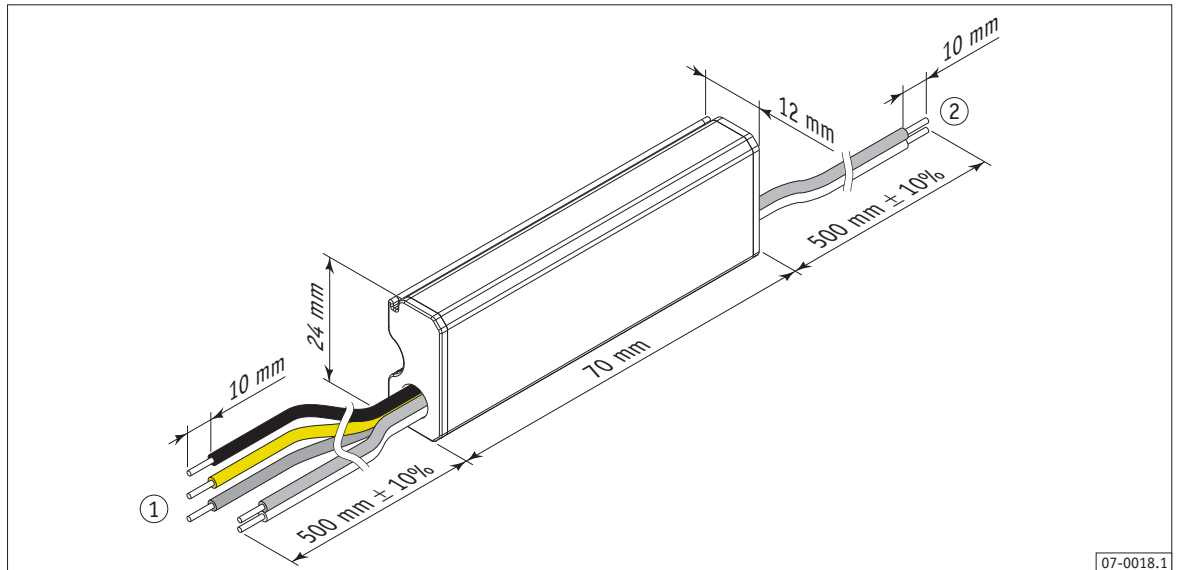
Nederlands

Deze berekening is gebaseerd op het gebruik van een 0,6 Nm motor (Somfy LV25-B64) met een koppelbegrenzing stroom van 500 mA (maximaal) + optionele TS-24 en/of Somfy RTS modules.

Deutsch

Diese Kalkulation basiert auf 0,6 Nm Motoren (Somfy LV25-B64) mit einer max. Stromaufnahme von 500 mA unter Verwendung eines TS-24 und/oder Somfy RTS Moduls.

3.1.4 **TimeStop TS-24 (172930.0204)**
 Timestop / Tijdstop / Laufzeitbegrenzer



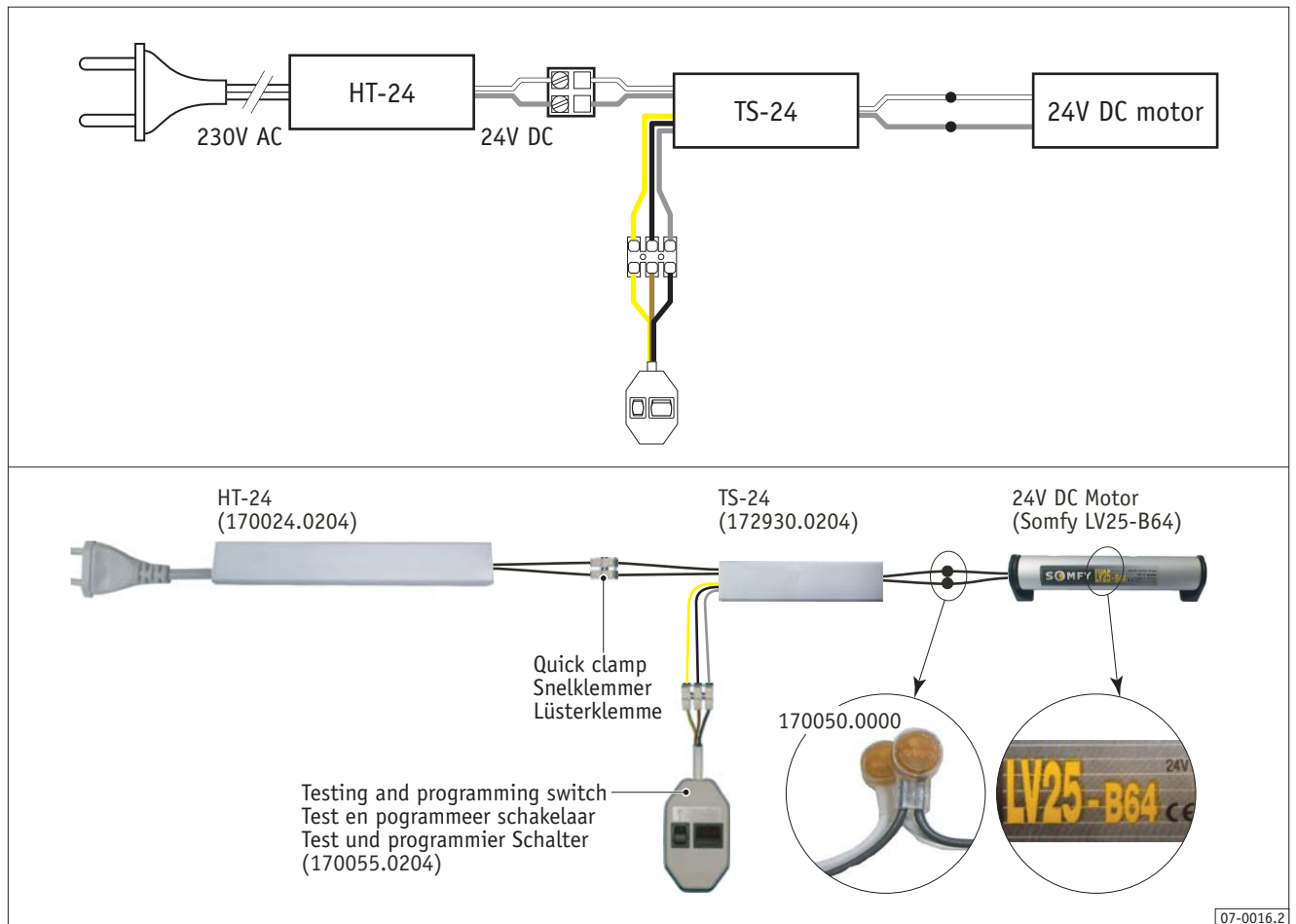
English	Nederlands	Deutsch	
Input voltage rated	Ingangsvoltage nominaal	Eingangsspannung	24 V DC
Input voltage minimum	Ingangsvoltage minimaal	Eingangsspannung minimal	20 V DC
Input voltage maximum	Ingangsvoltage maximaal	Eingangsspannung maximal	30 V DC
Maximum current	Maximale stroom	Maximalstrom	1.3 A
Short circuit protection	Kortsluitingbeveiliging	Kurzschlusschutz	Yes / Ja
Short circuit protection reset	Kortsluitbeveiliging herstellen	Kurzschlusschutz freigeben	Automatic / Automatisch
Protection class	Isolatieklasse	Schutzklasse	IP55
Operation temperature	Bedrijfstemperatuur	Arbeitstemperatur	0° - 70°C
Storage temperature	Opslagtemperatuur	Lagertemperatur	-10° - +70°C

Cable identification / Kabelidentificatie / Kabelidentifikation

	English	Nederlands	Deutsch			
1	Lead Yellow	Switch Common lead	Draad Geel	Schakelaar gemeenschappelijk	Kabel: Gelb	Schalter Geteilte draht
	Lead Black	Switch Close Stack	Draad Zwart	Schakelaar Sluit Pakket	Kabel: Schwarz	Schalter Paket schließen
	Lead Grey	Switch Open Stack	Draad Grijs	Schakelaar Open Pakket	Kabel: Grau	Schalter Paket öffnen
	Cable, two leads (grey and white)	From PowerSupply	Kabel, 2-aderig (grijs en wit)	Van NetVoeding	Kabel, 2-aderig (Grau und Weiß)	Vom NetzTeil
2	Cable, two leads (grey and white)	To motor	Kabel, 2-aderig (grijs en wit)	Naar motor	Kabel, 2-aderig (Grau und Weiß)	Zum Motor

3.2.2 **Testing and programming roof mounted PE models**

Testing and programming roof mounted models / Testen en programmeren plafondmodellen / Testen und programmieren Deckemodelle



English

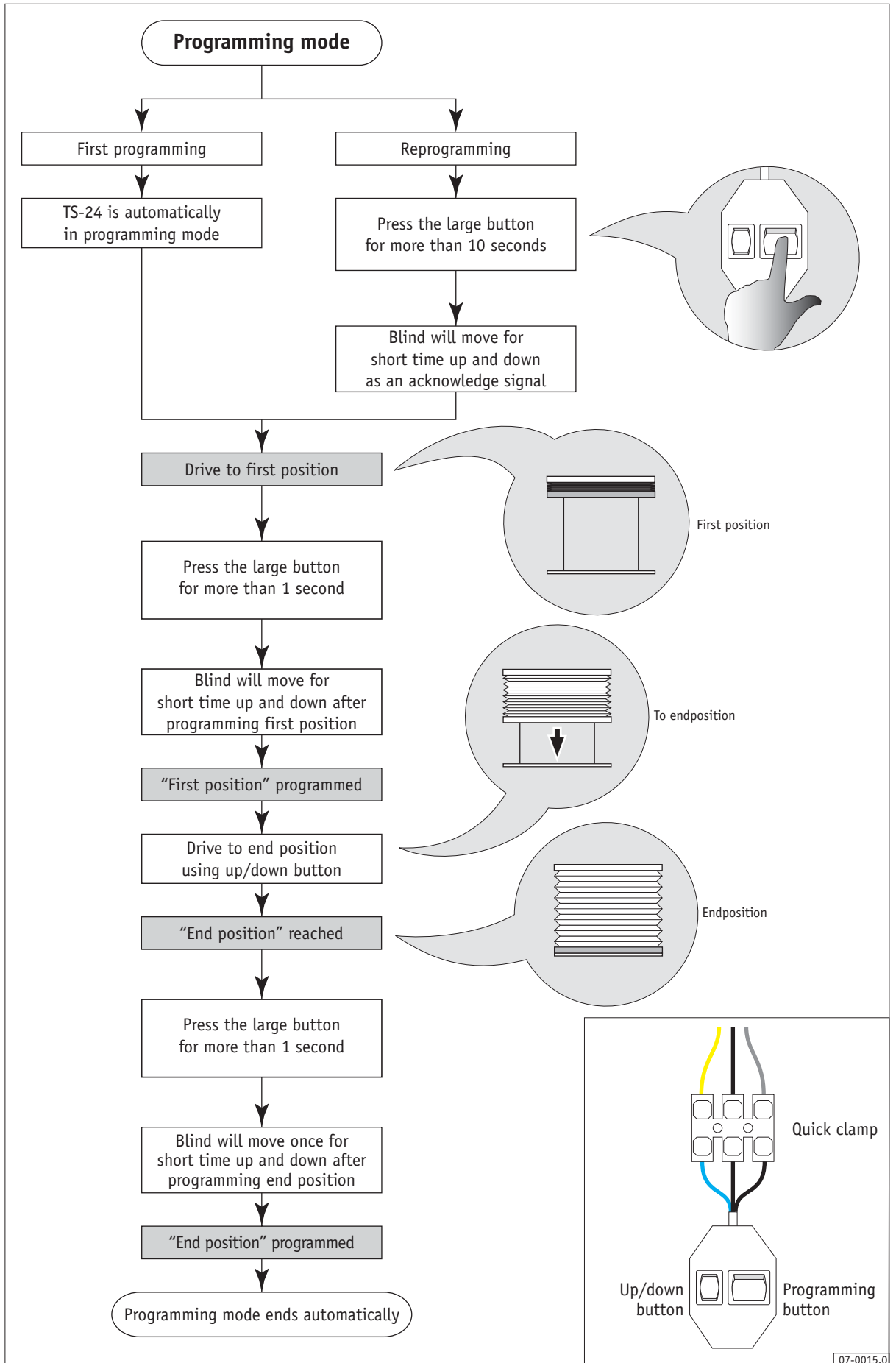
Nederlands

Deutsch

1	<p>To make sure that during the assembly the TimeStop TS-24 is correctly programmed, it is required to use the 24V DC stabilized HDE HT-24 HeadRail PowerSupply (170024.0204).</p> <p>Using a different 24V DC un-stabilised power supply for programming, could lead to a difference in running time between programming and installation. Therefore, the product might not close completely and reprogramming will become necessary.</p>	<p>Om er zeker van te zijn dat de TimeStop TS-24 tijdens de assemblage goed geprogrammeerd wordt is het gebruik van de 24V DC gestabiliseerde HDE HT-24 BovenRail NetVoeding (170024.0204) vereist.</p> <p>Het gebruik van een andere 24V DC niet-gestabiliseerde voeding kan leiden tot een verschil in looptijd tussen de assemblage en de installatie. Hierdoor zou het product niet volledig kunnen sluiten en is herprogramming noodzakelijk.</p>	<p>Um zu garantieren, daß während der Fertigung der TimeStop TS-24 richtig programmiert wird, ist die Nutzung des stabilisierten 24V DC HDE HT-24 Kopfschienen Netzteils (170024.0204) notwendig.</p> <p>Die Verwendung eines nicht stabilisierten 24V DC Netzteil während der Programmierung verursacht einen Unterschied in der Laufzeit zwischen Fertigung und der Montage vor Ort. Hierdurch könnte es passieren, daß das Produkt nicht völlig schließt und eine Neuprogrammierung notwendig wird.</p>
---	--	--	--

Programming the TS-24

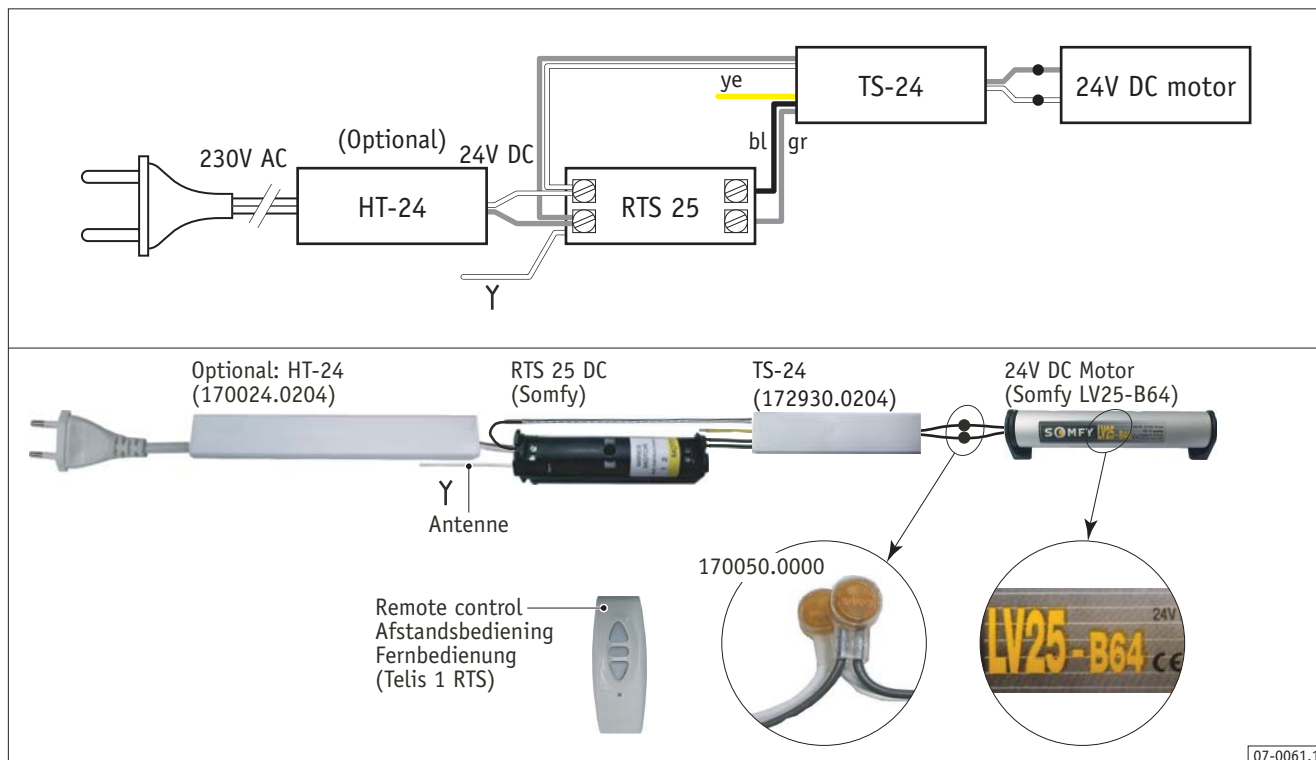
Page date: (changed) 24-06-2008



© - 2008 - Hunter Douglas Europe B.V.

3.2.4 **Assembling and programming of a Somfy RTS module for PE models**

Assembling and programming a Somfy RTS module / Assembleren en programmeren van een Somfy RTS module / Zusammenbauen und programmieren einem Somfy RTS Module



Programming instructions / Programmeerinstructies / Programmieranleitung

	English	Nederlands	Deutsch
1	Connect the wires as in the diagram above.	Sluit alle kabels aan zoals in het bovenstaande schema is aangegeven.	Anschluss aller Kabel nach obigem Diagramm.
2	Connect the PowerSupply to the mains.	Sluit de NetVoeding op het lichtnet aan.	Netzteil an das Stromnetz anschließen
3	Push the program button on the RTS 25 DC until the blind moves.	Druk de programmeertoets op de RTS 25 DC in totdat de plissé beweegt.	Programmiertaste des RTS 25 DC gedrückt halten, bis sich die Anlage bewegt.
4	Keep the program button pushed on the Telis 1 RTS until the blind moves up and down briefly.	Houd de programmeertoets ingedrukt op de Telis 1 RTS in totdat de plissé kort op en neer beweegt.	Programmiertaste der Telis 1 RTS gedrückt halten , bis sich die Anlage kurz auf und ab bewegt.
5	In case of a Telis 4 RTS : first select the channel you want to program the specific blind under and then keep the program button pushed on the Telis 4 RTS until the blind moves again.	In het geval van een Telis 4 RTS : selecteer eerst het kanaal waarop de desbetreffende plissé geprogrammeerd dient te worden en houd de programmeertoets ingedrukt op de Telis 4 RTS totdat de plissé opnieuw beweegt.	Sollten Sie eine Telis 4 RTS verwenden, bitte zuerst den entsprechenden Kanal wählen. Anschließend erst die Programmiertaste gedrückt halten , bis sich die Anlage wieder bewegt.
6	To remove the link between a specific blind and a specific remote, just repeat steps 3-5.	Om een koppeling tussen en specifieke plissé en afstandbediening te verbreken dienen stappen 3-5 herhaald te worden.	Um die Verbindung zwischen einer Anlage und der Fernbediening zu trennen, bitte Schritt 3-5 wiederholen.
7	To clear all settings, keep the program button pushed on the RTS 25 DC for 10 seconds, this will cause the blind to move a bit after 3 seconds and again after 10 seconds.	Om alle instellingen te wissen, houd de programmeertoets op de RTS 25 DC 10 seconden ingedrukt, de plissé zal 2 maal kort bewegen, na 3 seconden en ook na 10 seconden.	Um die gesamte Programmierung zu löschen, bitte die Programmiertaste der RTS 25 DC 10 Sekunden eindrücken, die Anlage bewegt sich 2 mal kurz, einmal nach 3 Sekunden und wieder nach 10 Sekunden.
8	Repeat steps 3 - 5.	Herhaal stappen 3 - 5	Wiederhole Sie Schritt 3 - 5.

3.3 **TROUBLE PREVENTION**

Trouble prevention / Moeilijkheden voorkomen / Schwierigkeiten vermeiden

**Electrical installation notes / Opmerkingen over de elektrische installatie / Elektro-Installation
Bemerkungen**

	English	Nederlands	Deutsch
PE	The stabilized 24 V DC power for the TS-24 should be continuous and have a constant fixed polarity.	De gestabiliseerde 24 V DC voeding voor de TS-24 moet constant zijn en een vaste polariteit hebben.	Eine konstante, stabilisierte 24 V DC Spannung mit fixierter Polarität muss am TS-24 anliegen.
All	<p>A 24 V DC power supply must be used with a sufficient current capacity for the number of motors (see table on page 3.4).</p> <p>In case a 24 V AC transformer is used the internal electronics inside the blind will be damaged beyond repair!</p> <p>Before switching on the Power Supply, all cables to be used should be connected and all other cables should be properly insulated.</p> <p>Both HDE PowerSupplies, HT-24 and PS-24/72, are short-circuit protected. If a short-circuit occurs, first neutralize the short-circuit. In case a HT-24 is used also disconnect the PowerSupply for 30 seconds from the mains. The HT-24 has been reset.</p> <p>Only wires with multi-stranded cores may be used!</p> <p>Use of single core wires is not allowed!</p> <p>Do not use twisted pair (LAN-like) cables!</p> <p>All multi-stranded cores terminated with Bootlace Ferrules (see pictures on page 3.16)!</p>	<p>Er moet een 24 V DC voeding gebruikt worden met een voldoende stroom capaciteit voor het aantal motoren (zie tabel op pagina 3.4).</p> <p>Het gebruik van een 24 V AC (wisselstroom) transformator zal de interne elektronica van de plissé onherstelbaar beschadigen!</p> <p>Voordat de Netvoeding ingeschakeld wordt dienen alle benodigde kabels aangesloten te zijn, alle andere kabels dienen geïsoleerd te zijn.</p> <p>Beide HDE NetVoedingen, HT-24 en PS-24/72, hebben een kortsluitbeveiliging. Bij een kortsluiting dient deze eerst opgeheven te worden. Als een HT-24 gebruikt wordt, moet ook de verbinding met het lichtnet voor 30 seconden verbroken worden. De HT-24 is daarna gereset.</p> <p>Alleen kabels met gevlochten kern toepassen!</p> <p>Gebruik van harde kern kabels is niet toegestaan!</p> <p>Gebruik geen twisted pair (zoals LAN) kabels!</p> <p>Alle gevlochten kernen moeten voorzien zijn van een geïsoleerde adereind huls (zie foto's op pagina 3.16)!</p>	<p>Das verwendete 24 V DC Netzteil muss eine ausreichende Stromstärke für die angeschlossenen Motore (siehe Tabelle auf Seite 4.4) besitzen.</p> <p>Die Einsatz eines 24 V AC (Wechselstrom) Transformator würde die eingebaute Elektronik irreparabel zerstören.</p> <p>Bevor das Netzteil eingeschaltet wird müssen alle notwendigen Kabel angeschlossen sein, alle anderen Kabel sind zu isolieren.</p> <p>Beide HDE NetzTeile, HT-24 und PS-24/72, haben einen Kurzschlusschutz. Nach einem Kurzschluss ist es erforderlich, dass diesem zuerst aufgelöst wird. Für den Fall, dass ein HT-24 verwendet wird, muss das Netzteil für ca. 30 Sekunden vom Stromnetz getrennt werden. Die HT-24 ist gereset.</p> <p>Nur Leitungen mit mehradrig verdrehten Kernen dürfen verwendet werden!</p> <p>Einzelnen Kernleitungen sind nicht zu verwenden!</p> <p>Benutzen Sie keine Netzkabel (twisted pair Type).</p> <p>Alle Leitungen mit mehradrig verdrehten Kernen müssen mit Aderendhülsen isoliert werden. (siehe Fotos auf Seite 3.16)!</p>

3.3.1 **Electrical cable length**

Electrical cable length / Elektrische kabellengte / Elektrische Kabellänge

English	Nederlands	Deutsch	Length / Lengte / Länge	Min. cros-section / doorsnede / Durchschnitt	e.g. / vb. / z.B. RS Com- ponents Nr.
<i>24 V DC cable (2-pole + ground) (AE, BE and PE)</i>	<i>24 VDC kabel (2-polig + aarde) (AE, BE en PE)</i>	<i>24 VDC Kabel (2-adrig + Erde) (AE, BE und PE)</i>			
Distance from PowerSupply to motor	Afstand van NetVoe- ding tot motor	Abstand vom Netz- Teil bis zum Motor	0 - 5 mtr	0.75 mm ²	483 - 4548
			5 - 25 mtr	1.0 mm ²	483 - 4560
			25 - 50 mtr	1.5 mm ²	483 - 4576

English	Nederlands	Deutsch			
<i>Switch cable (2-pole + ground) (PE only)</i>	<i>Schakelaar kabel (2-polig + aarde) (uitsluitend PE)</i>	<i>Schalter Kabel (2-adrig + Erde) (nur PE)</i>			
Distance from switch or RTS module to TS- 24	Afstand van schake- laar of RTS module tot TS-24	Abstand vom Schal- ter oder RTS Module bis zum TS-24	0 - 50 mtr	0.75 mm ²	483 - 4548

English	Nederlands	Deutsch			
<i>Combined switch and 24V DC cable (5-pole) (PE only)</i>	<i>Gecombineerde schakelaar en 24V DC kabel (5-polig) (uitsluitend PE)</i>	<i>Kombiniertes Schalter und 24V DC Kabel (5-adrig) (nur PE)</i>			
Distance from PowerSupply and switch to motor	Afstand van NetVoe- ding en schakelaar tot motor	Abstand vom Netz- Teil und Schalter bis zum Motor	0 - 5 mtr	0.75 mm ²	-
			5 - 25 mtr	1.0 mm ²	-
			25 - 50 mtr	1.5 mm ²	619 - 5463